

# Questa fanciull' amor (Ballata)

1

Francesco Landini (1325-1397)

1,5 Que - sta fan - ciull' a -  
4 Pe - rò al ser - vo

Co

T

1,5 Que - sta fan - ciul - l'a -  
4. Pe - rò al ser - vo

5 -mor fal - la - mi pi -  
8 tuo, de! sie pie - to -

-mor fal - la - mi pi -  
tuo, de! sie pie - to -

10 - - -a, Che ma fe - ri - to'l cor nel  
8 - - -sa Mer çè ti chie - gho al - la gran

- - -a, Che m'a fe - ri - to el cor nel  
- - -sa Mer - çè ti chie - gho al- la gran

15

8 la tua vi - - - - -  
pe - na mi - - - - -

20

8 - a. 2. Tu m'a, fan - ciul - -la,  
- a. 3. El cor di me da

25

8 si d'a - mor per - cos - - - - -SO  
me tu ai ri - mos - - - - -SO

30

Che so - lo in te pen - san-do tro vo po -  
Co - gli o - chi bel - li et la fac-cia gio io -

35

-sa  
-sa

- 1) this girl, love, make her kindly toward me, for she has wounded my heart in your way.
- 2) you, girl, have so stricken with love my heart, that only in thinking of you do I find repose.
- 3) my heart from me you have removed with your beautiful eyes and your joyous face.
- 4)

## II

- 1) [questa fanciulla]
- 2) se non soccori alle dogliose pene, il cor mi verrà meno che tu m'tolto.
- 3) che la mia vita non sente ma' bene se non mirando'l tuo veçoso volto.
- 4) da poi fanciulla che d'amor m'a involto priego ch'alquanto a me benigna sia.
- 5) [questa fanciulla]